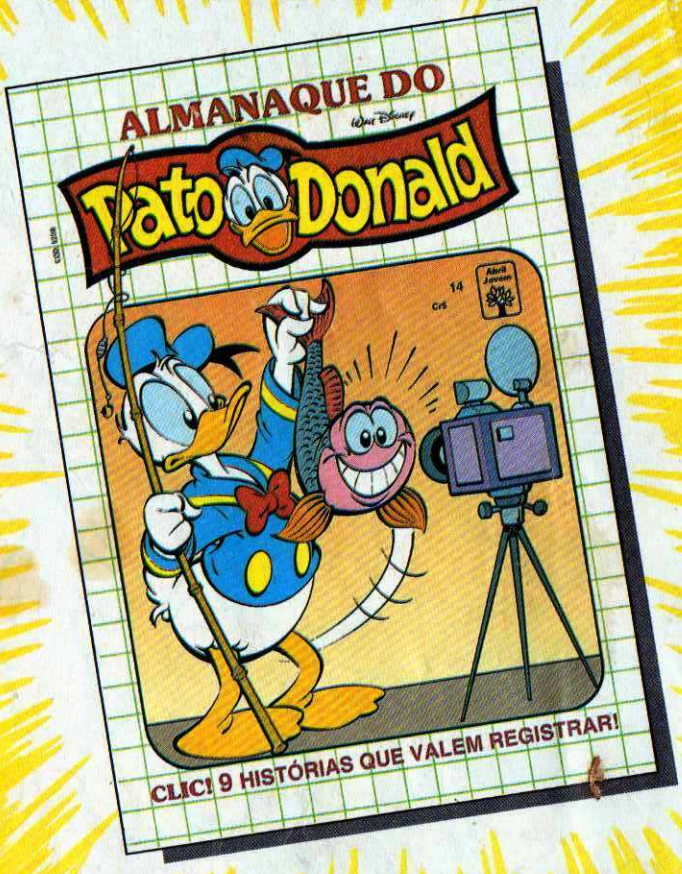
REVISTA QUINZENAL
WALT DISNEY
EXEMPLAR DE ASSINANTE
Abril Jovem
118
Cr$ 450,00
Urtigão
NESTA EDIÇÃO:
UM CÃO CHAMADO CÃO
UMA HISTÓRIA DE ANIVERSÁRIO

SORRIA!



NAS BANCAS

© DISNEY

O ALMANAQUE DO PATO DONALD JÁ CHEGOU NAS BANCAS.

Histórias superengraçadas com o Donald, a Margarida, o Gastão, o Peninha, a Vovó Donalda e a turma toda.

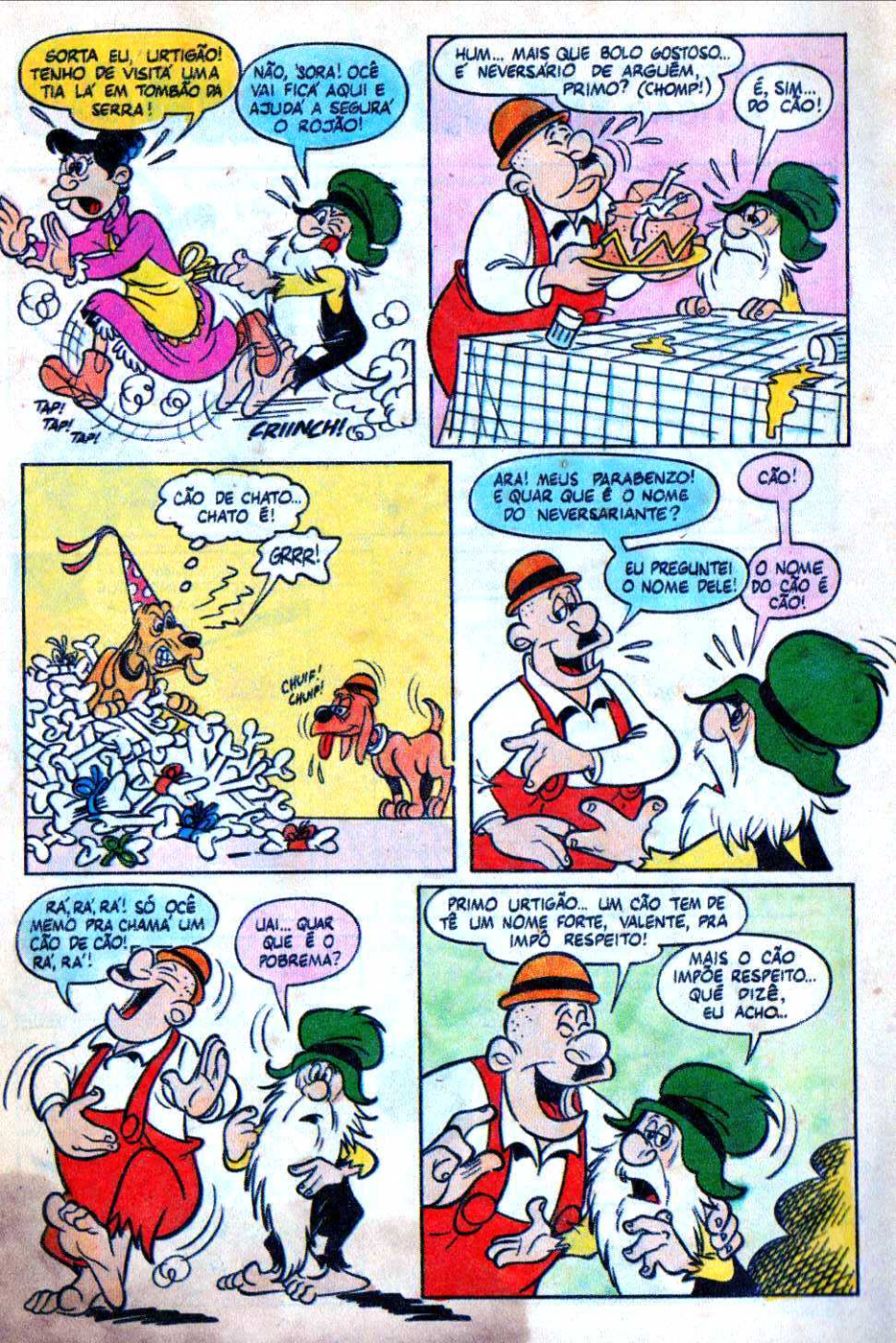
Vá buscar!

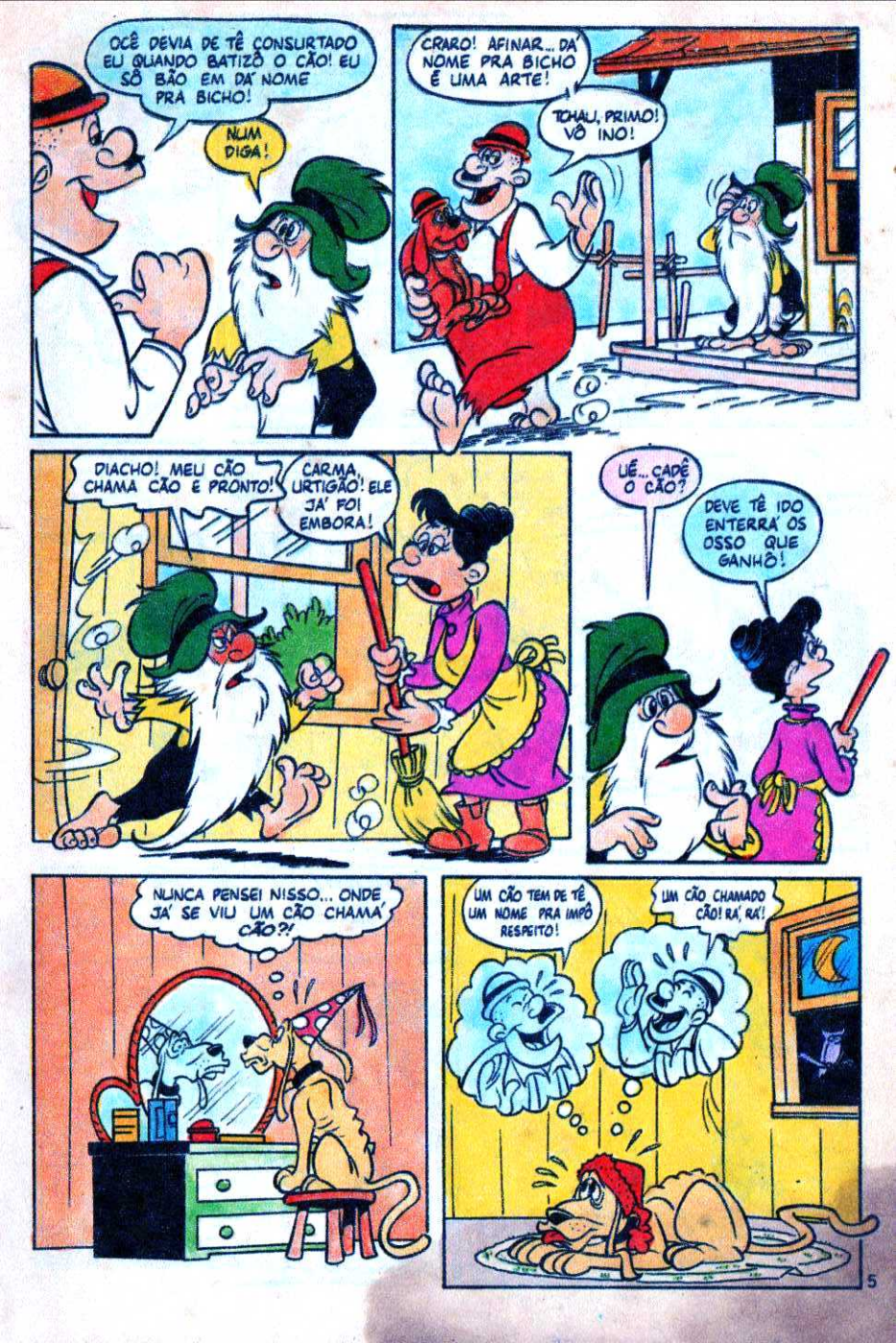
Walt Disney

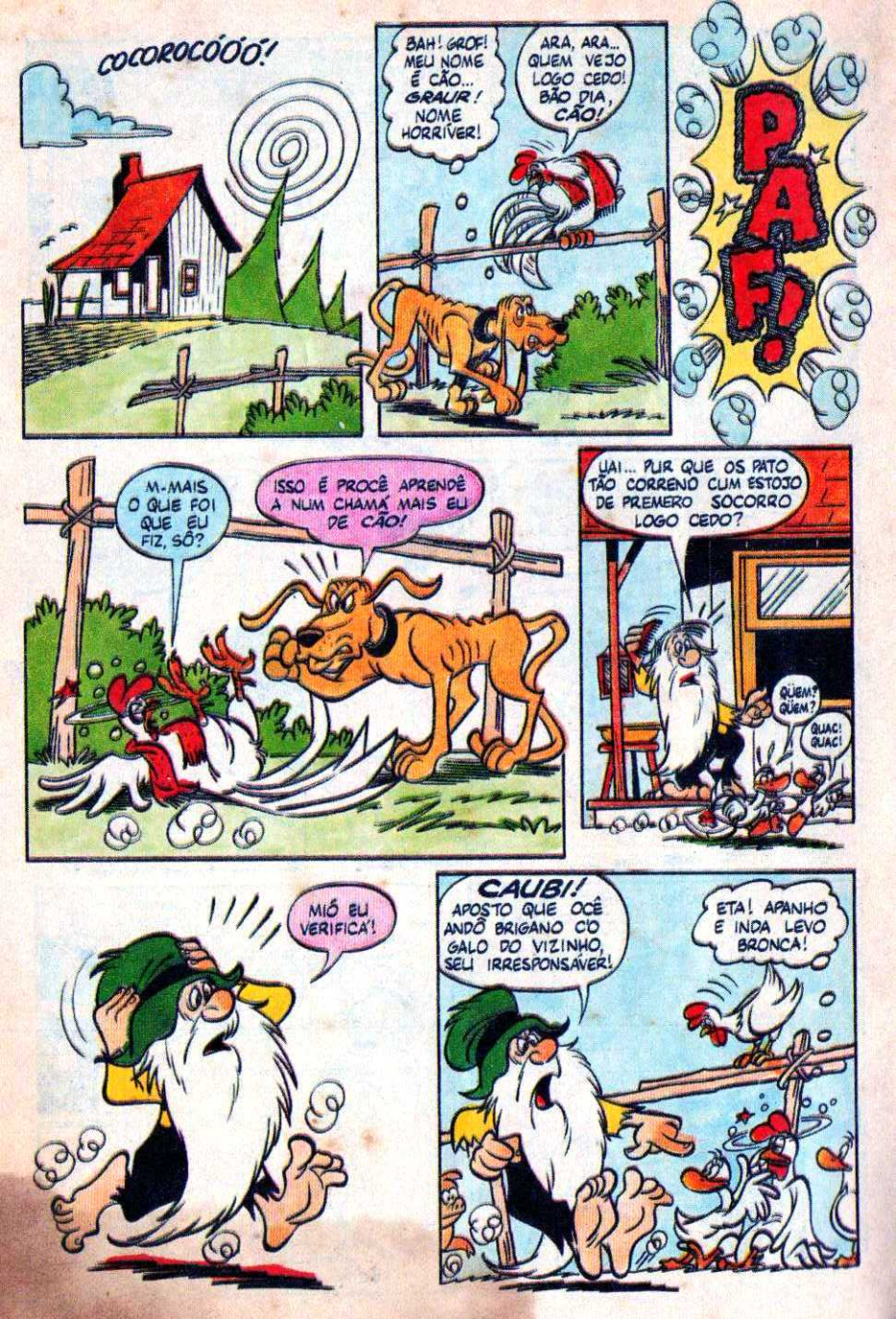
URTIGÃO

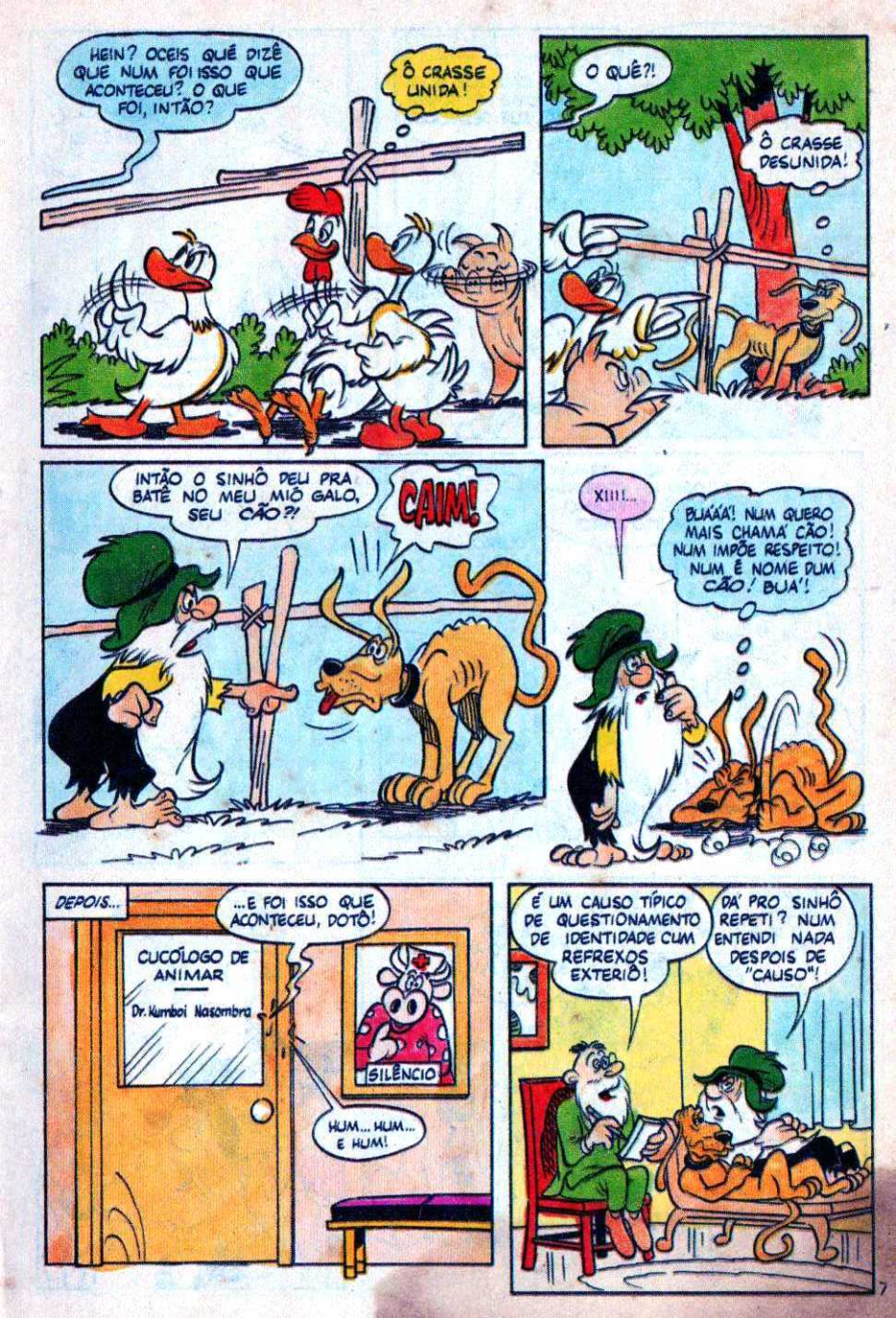
UM CÃO CHAMADO CÃO

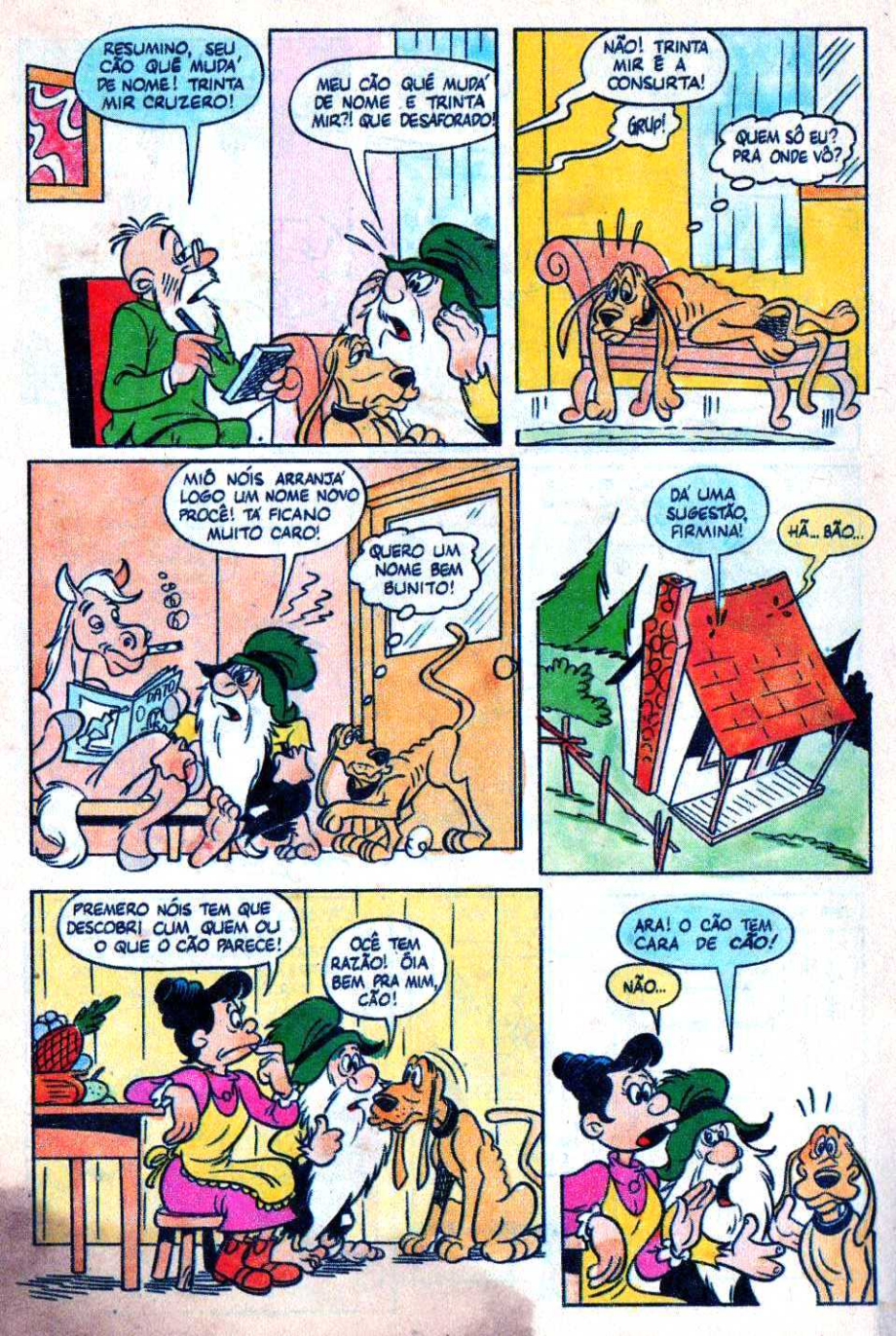
© DISNEY


SORTA EU, URTIGÃO! TENHO DE VISITA' UMA TIA LA' EM TOMBÃO DA SERRA!
NÃO, 'SORA! OCÊ VAI FICA' AQUI E AJUDA' A SEGURA' O ROJÃO!
TAP! TAP! TAP!
ERIINCH!
HUM... MAIS QUE BOLO GOSTOSO... É NEVERSÁRIO DE ARGUÉM, PRIMO? (CHOMP!)
É, SIM... DO CÃO!
CÃO DE CHATO... CHATO É!
GRRR!
CHUIF! CHUIF!
ARA! MEUS PARABENZO! E QUAR QUE É O NOME DO NEVERSARIANTE?
CÃO!
EU PREGUNTE! O NOME DELE!
O NOME DO CÃO É CÃO!
RA', RA', RA'! SÓ OCÊ MEMO PRA CHAMA' UM CÃO DE CÃO! RA', RA'!
UAI... QUAR QUE É O POBREMA?
PRIMO URTIGÃO... UM CÃO TEM DE TÊ UM NOME FORTE, VALENTE, PRA IMPÔ RESPEITO!
MAIS O CÃO IMPÕE RESPEITO... QUÊ DIZÊ, EU ACHO...


OCÊ DEVIA DE TÊ CONSURTADO EU QUANDO BATIZÔ O CÃO! EU SÔ BÃO EM DA' NOME PRA BICHO!
NUM DIGA!
CRARO! AFINAR... DA' NOME PRA BICHO É UMA ARTE!
TCHAU, PRIMO! VÔ INO!
DIACHO! MEU CÃO CHAMA CÃO E PRONTO!
CARMA, URTIGÃO! ELE JA' FOI EMBORA!
UÊ... CADÊ O CÃO?
DEVE TÊ IDO ENTERRA' OS OSSO QUE GANHÔ!
NUNCA PENSEI NISSO... ONDE JA' SE VIU UM CÃO CHAMA' CÃO?!
UM CÃO TEM DE TÊ UM NOME PRA IMPÔ RESPEITO!
UM CÃO CHAMADO CÃO! RA' RA'!


COCOROCÓÓÓ!
BAH! GROF! MEU NOME É CÃO... GRAUR! NOME HORRÍVER!
ARA, ARA... QUEM VEJO LOGO CEDO! BÃO DIA, CÃO!
PAF!
M-MAIS O QUE FOI QUE EU FIZ, SÔ?
ISSO É PROCÊ APRENDÊ A NUM CHAMÁ MAIS EU DE CÃO!
UAI... PUR QUE OS PATO TÃO CORRENDO CUM ESTOJO DE PREMERO SOCORRO LOGO CEDO?
QUEM? QUEM?
QUAC! QUAC!
MIÔ EU VERIFICA'!
CAUBI!
APOSTO QUE OCÊ ANDÔ BRIGANO C'O GALO DO VIZINHO, SEU IRRESPONSAVER!
ETA! APANHO E INDA LEVO BRONCA!

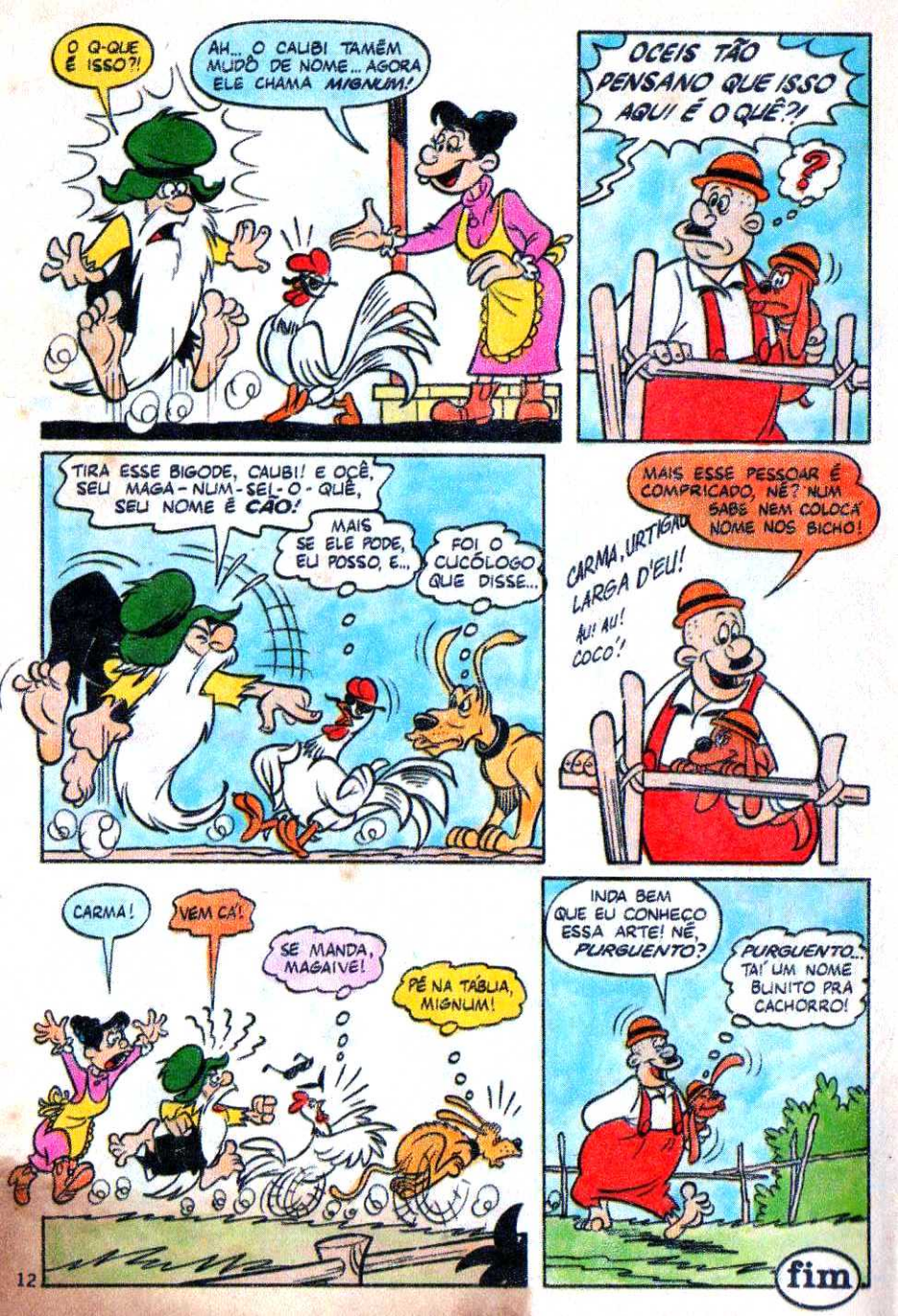

HEIN? OCEIS QUÊ DIZÊ QUE NUM FOI ISSO QUE ACONTECEU? O QUE FOI, INTÃO?
Ô CRASSE UNIDA!
O QUÊ?!
Ô CRASSE DESUNIDA!
INTÃO O SINHÔ DELI PRA BATÊ NO MEU MIÔ GALO, SEU CÃO?!
CAIM!
XIII!...
BUÁÁÁ! NUM QUERO MAIS CHAMA' CÃO! NUM IMPÕE RESPEITO! NUM É NOME DUM CÃO! BUÁ'!
DEPOIS...
...E FOI ISSO QUE ACONTECEU, DOTÔ!
CUCÓLOGO DE ANIMAR
Dr. Kumboi Nasombra
SILÊNCIO
HUM... HUM... E HUM!
É UM CAUSO TÍPICO DE QUESTIONAMENTO DE IDENTIDADE CUM REFREXOS EXTERIÔ!
DA' PRO SINHÔ REPETI? NUM ENTENDI NADA DESPOIS DE "CAUSO"!


RESUMINO, SEU CÃO QUÉ MUDA' DE NOME! TRINTA MIR CRUZERO!
MEU CÃO QUÉ MUDA' DE NOME E TRINTA MIR?! QUE DESAFORADO!
NÃO! TRINTA MIR É A CONSURTA!
GRUP!
QUEM SÔ EU? PRA ONDE VÔ?
MIÔ NÓIS ARRANJA' LOGO UM NOME NOVO PROCÊ! TÁ FICANO MUITO CARO!
QUERO UM NOME BEM BUNITO!
DÁ UMA SUGESTÃO, FIRMINA!
HÃ... BÃO...
PREMERO NÓIS TEM QUE DESCOBRI CUM QUEM OU O QUE O CÃO PARECE!
OCÊ TEM RAZÃO! ÕIA BEM PRA MIM, CÃO!
ARA! O CÃO TEM CARA DE CÃO!
NÃO...

NÓIS TEM QUE SABÊ SE ELE É PARECIDO, PUR EXEMPRO, CUM ARGUM ARTISTA DE TEVÊ OU CINEMA!
ISSO! ISSO!
MAIS, CÃO... OCÊ NUNCA VIU UM FIRME NA TEVÊ OU NO CINEMA!
É CRARO QUE JÁ... EU VI PELO RÁDIO, SÔ!
VAMO FAZÊ O SEGUINTE... ESCÓIE O SEU ARTISTA PREFERIDO... DESPOIS, É SÓ COLOCÁ O NOME DO TAR N'OCÊ!
É...
NÃO... NÃO... ESSE NÃO...
FLAP! FLAP! FLAP!
AH, ACHÔ? DEXA VÊ...
AU! AU! AH!
INTÃO, FIRMINA? NUM FAIS SUSPENSE!
ARA... PUXA... ELE ESCOIEU O MAGAIVE!
ISSO É QUE É NOME!

MAGAIVE?! QUE RAIO DE NOME É ESSE?
PARABENZO, MAGAIVE! FOI UMA BELA ESCOIA!
BRIGADO!
NUM ADIANTA RECRAMÁ, URTIGÃO!
OCÊ VIU? O CÃO MUDÔ DE NOME!
SE VI!
DEPOIS...
VÔ FAZÊ UMAS COMPRA! OCÊ CUIDA DO JUMENTINO, CERTO?
MAGAIVE TOMA CONTA DE TUDO!
ONDE JÁ SE VIU TROCÁ DE NOME DESPOIS DE VÉIO?
?
PAF!
UI!
EI! NÃO ÓIA PUR ONDE PISA?
ARA! NUM VI! DESCURPA!

DESCURPA NADA! EU SÔ MUITO INGNORANTE E VÔ DÁ UNS SOPAPO N'OCÊ!
OCÊ É INGNORANTE MAIS NUM É DOIS!
VÔ CHAMÁ MEU CÃO QUE TÁ LÁ FORA! ELE É FEROIS E NÓIS VAMO FAZÊ PICADINHO D'OCÊ!
CHAMA!
É CRARO... HÃ...
XI... ESQUECI O TAR NOME DO CÃO!
HÃ... MA... MANFREDO! NÃO... MAURÍCIO! NÃO... É CUM G... MANGUE... MAGUE... AH, SEI LÁ!
OCÊ SABIA QUE EU MUDEI DE NOME?
ETA!
PAF!
POIS EU TAMÊM QUERIA MUDÁ DE NOME... TOM CRUISO, ARISSON FUSCA... ARGO PARECIDO CUMIGO!
JÁ NO SÍTIO...
VIXE, URTIGÃO... O QUE ACONTECEU?
ESQUECI DO NOME NOVO DO CÃO!


O Q-QUE É ISSO?!
AH... O CAUBI TAMÉM MUDÔ DE NOME... AGORA ELE CHAMA MIGNUM!
OCEIS TÃO PENSANO QUE ISSO AQUI É O QUÊ?!
?
TIRA ESSE BIGODE, CAUBI! E OCÊ, SEU MAGA-NUM-SEL-O-QUÊ, SEU NOME É CÃO!
MAIS SE ELE PODE, EU POSSO, E...
FOI O CUCÓLOGO QUE DISSE...
MAIS ESSE PESSOAR É COMPRICADO, NÉ? NUM SABE NEM COLOCÁ NOME NOS BICHO!
CARMA, URTIGAO LARGA D'EU!
AU! AU! COCO!
CARMA!
VEM CÁ!
SE MANDA, MAGAIVE!
PÉ NA TÁBUA, MIGNUM!
INDA BEM QUE EU CONHECO ESSA ARTE! NÉ, PURGUENTO?
PURGUENTO... TA' UM NOME BUNITO PRA CACHORRO!
fim

VOCÊ PODE GANHAR VIAGENS INCRÍVEIS E MARAVILHOSAS FITAS DE VÍDEO DISNEY.

VEJA COMO PARTICIPAR NAS REVISTAS:

- Almanaque Disney 245 — outubro
- Disney Especial 66 — outubro
- Tio Patinhas 317 — outubro
- Disneylândia 20 — outubro
- DuckTales no Brasil 1, 2, 3 e 4 — outubro e novembro
- DuckTales 25 — novembro

ENTRE NESSA PRA GANHAR!

APOIO:

RIA COM O Urtigão

QUEM PREGUNTA O QUE QUÉ...

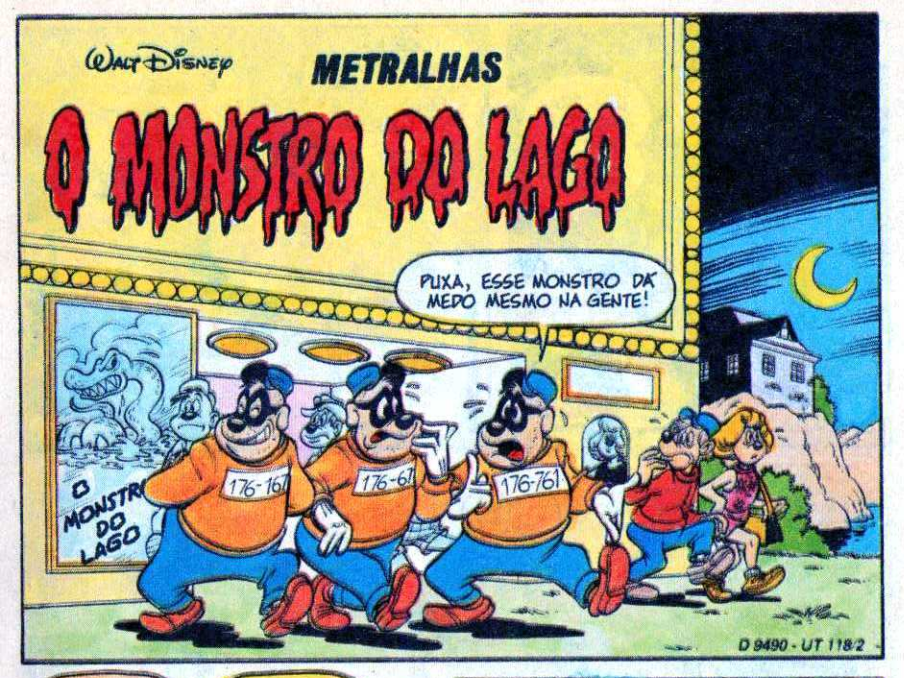
Lá vai Urtigão com seu burrinho pelo caminho da roça. Juca Piau aproveita pra mexer com o vizinho:
— Aonde vão "os dois amiguinho" junto? Rá, rá!
Urtigão responde rápido:
— Ara! Buscá capim procê comê, craro!

QUEDA DE CABELO

Nirzomar, um moleque danado de curioso lá do Brejo das Urtiga, vê um caboclo careca e pergunta:
— Cadê o seu cabelo, home?
— Caiu — responde o careca.
— Uai, sô! E pur que o sinhô num juntô?!

MATUTICE

Dois matutos, de prosa na varanda da casa:
— Pois é, cumpádi, como tem injustiça neste mundo!
— É verdade... — concorda o outro.
— Inté na natureza tem disso...
— Tem?
— Ô se tem! Pur exempro, um elefante pode tê uma purga, num é memo?
— Pode, ué! Um elefante cum purga!
— Intão! Mais uma purga num pode tê um elefante! Que injustiça!
— Glup!


Walt Disney
METRALHAS
O MONSTRO DO LAGO
PUXA, ESSE MONSTRO DÁ MEDO MESMO NA GENTE!
O MONSTRO DO LAGO
176-161
176-671
176-761
D 9490 - UT 118/2

ORA, FOI SÓ UM FILME!
É... MAS TODO MUNDO SE APAVOROU!
176-161
176-671

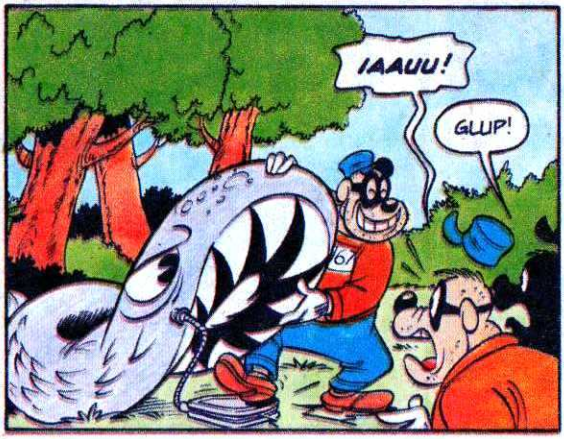
EI!
O QUE FOI?
VOCÊ V-VIU UM MONSTRO?
Barcos de Aluguel
176-671
176-761

CLARO QUE NÃO! MAS EU TIVE UMA IDÉIA!
176-161

SE UM FILME PODE ASSUSTAR AS PESSOAS COM UM MONSTRO FALSO, A GENTE TAMBÉM PODE! E AINDA VAMOS FATURAR COM ISSO!
176-671
176-761

LOGO...
VENHAM, MANINHOS!
UÉ! PRA ONDE? A GENTE NÃO VAI DORMIR?
BORRACHARIA
VOCÊ NÃO VAI CONSEGUIR DORMIR COM ESSE FILME NA CABEÇA!
É MESMO!
PEGUEM TODAS AS CÂMARAS-DE-AR QUE ENCONTRAREM, ENQUANTO EU PROCURO TINTA E COLA!
PRA QUÊ?
DEPOIS ELI EXPLICO! PRIMEIRO TEMOS DE LEVAR TUDO ISTO PRA MARGEM DO LAGO...
LOGO DEPOIS...
AQUI TÁ BOM! É UM LUGAR ISOLADO!
PUTZ! E SE O MONSTRO APARECER?

?
RÁ, RÁ! ADIVINHÕES!
AGORA VOLTEM PRA CIDADE E ROUBEM UMA BOMBA DE AR, UMA CORDA E UM BARCO!
AO AMANHECER...
A GENTE TROUXE TUDO O QUE VOCÊ PEDIU!
LEGAL! EU JÁ COLEI E PINTEI TODAS AS CÂMARAS!
SÓ PRECISO DA BOMBA DE AR!
QUANTO MISTÉRIO!
RÁ, RÁ! ESTOU CRIANDO UM MONSTRO! VEJAM!
VUCH!
VUCH!
176-167

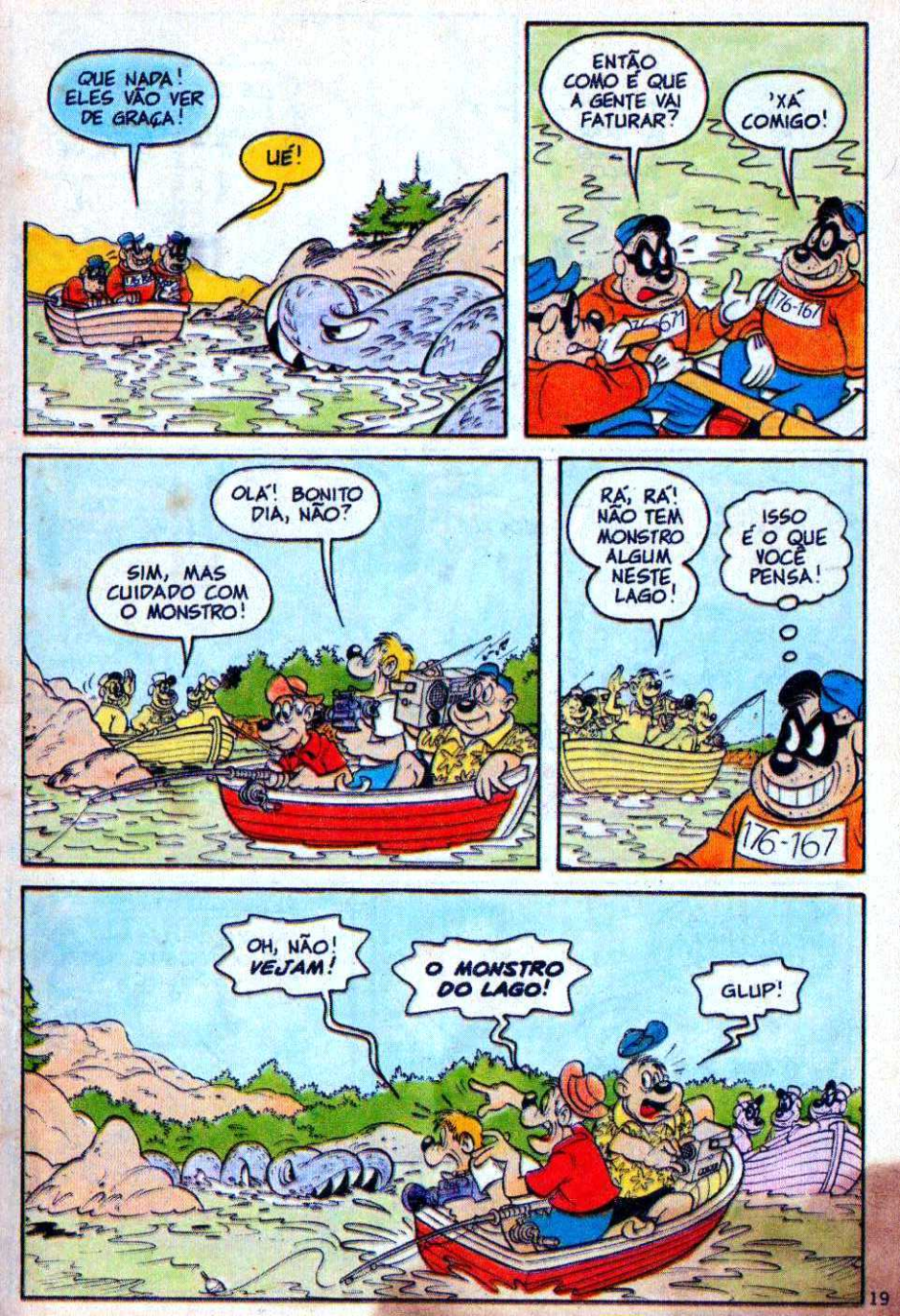

IAAUU!
GLUP!

PARECE O MONSTRO DO FILME!
SÓ!

LOGO...
A GENTE VAI DESCOLAR UMA GRANA MOSTRANDO ISSO PROS TURISTAS?
CLARO, ESPERTO!

AGORA VAMOS PRO LAGO!

NÃO ENTENDI! VAMOS COBRAR DOS TURISTAS PRA VER O MONSTRO?


QUE NADA! ELES VÃO VER DE GRAÇA!
UÉ!
ENTÃO COMO É QUE A GENTE VAI FATURAR?
'XÁ COMIGO!
176-167
176-167
OLÁ! BONITO DIA, NÃO?
SIM, MAS CUIDADO COM O MONSTRO!
RÁ, RÁ! NÃO TEM MONSTRO ALGUM NESTE LAGO!
ISSO É O QUE VOCÊ PENSA!
176-167
OH, NÃO! VEJAM!
O MONSTRO DO LAGO!
GLUP!

ESTÁ VINDO PRA CÁ!
VAI VIRAR O NOSSO BARCO!
ELE QUER ENGOLIR A GENTE VIVO!
COMO NO FILME!
PULEM! RÁPIDO!
SOCORRO!
ARRÁ! MEU PLANO TÁ DANDO CERTO!
OS TURISTAS ABANDONARAM OS BARCOS!
E DAÍ?
DAÍ QUE DEIXARAM SEUS OBJETOS DE VALOR! AGORA SÓ TEMOS DE PEGAR!

UAU! UMA FILMADORA!
UM RÁDIO!
E UMA VARA DE PESCAR!

VOCÊ É UM GÊNIO, 167!
VAMOS VENDER ISTO EM PATÓPOLIS E FICAR CHEIOS DA GRANA!

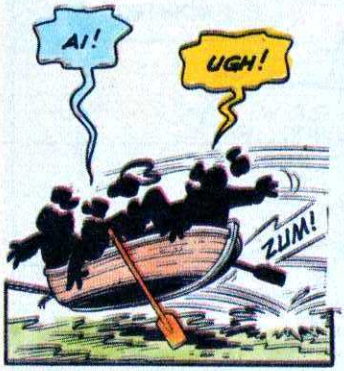
LOGO DEPOIS...
REMEM PRA OUTRA MARGEM DO LAGO PRA GENTE FUGIR!

E O MONSTRO?
ELE VAI JUNTO, ORA!

MAS DEBAIXO DA ÁGUA...
GLUP?

NHAC!

BUUM!
EPA!


AI!
UGH!
ZUM!

ESSA NÃO! O MONSTRO TÁ LEVANDO A GENTE PRO LADO ERRADO!
BEM ONDE ESTÃO OS TURISTAS!
VUCH!

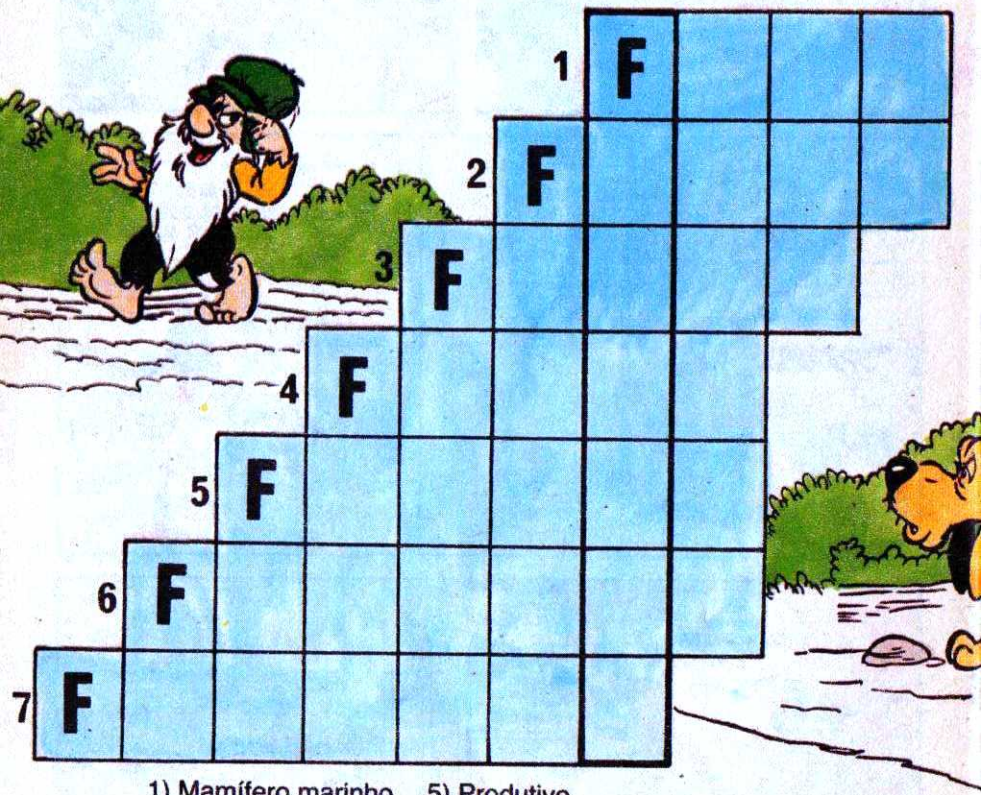
ERA FALSO!
OLHEM! ELES ROUBARAM NOSSOS BARCOS!
PRENDAM ESSES PILANTRAS!

FOI SÓ UMA BRINCADEIRA, SEU GUARDA!
E A GENTE RECOLHEU OS OBJETOS PRA NINGUÉM ROUBAR!
176-167
176-611
VOCÊS VÃO TER BASTANTE TEMPO NA CADEIA PRA INVENTAR MAIS DESCULPAS!
176-167
DEPOIS...
GRANDE IDÉIA, HEIN, 167?
ÂNIMO, RAPAZES! HOJE É DIA DO CINEMA SEMANAL AQUI NA PRISÃO!
176-761
QUE FILME VAI PASSAR?
É MUITO BOM! É DAQUELES DE DAR MEDO!
CHAMA-SE O MONSTRO DO LAGO!
PODE TRANCAR A GENTE NA CELA!
OH, NÃO!
EPA! NÃO QUEREMOS MAIS SABER DE MONSTROS!
fim

BRINQUE COM O Urtigão

CRUZADINHA DO F

Preencha as horizontais e, na coluna vertical em destaque, vai aparecer o nome de uma personagem conhecida.

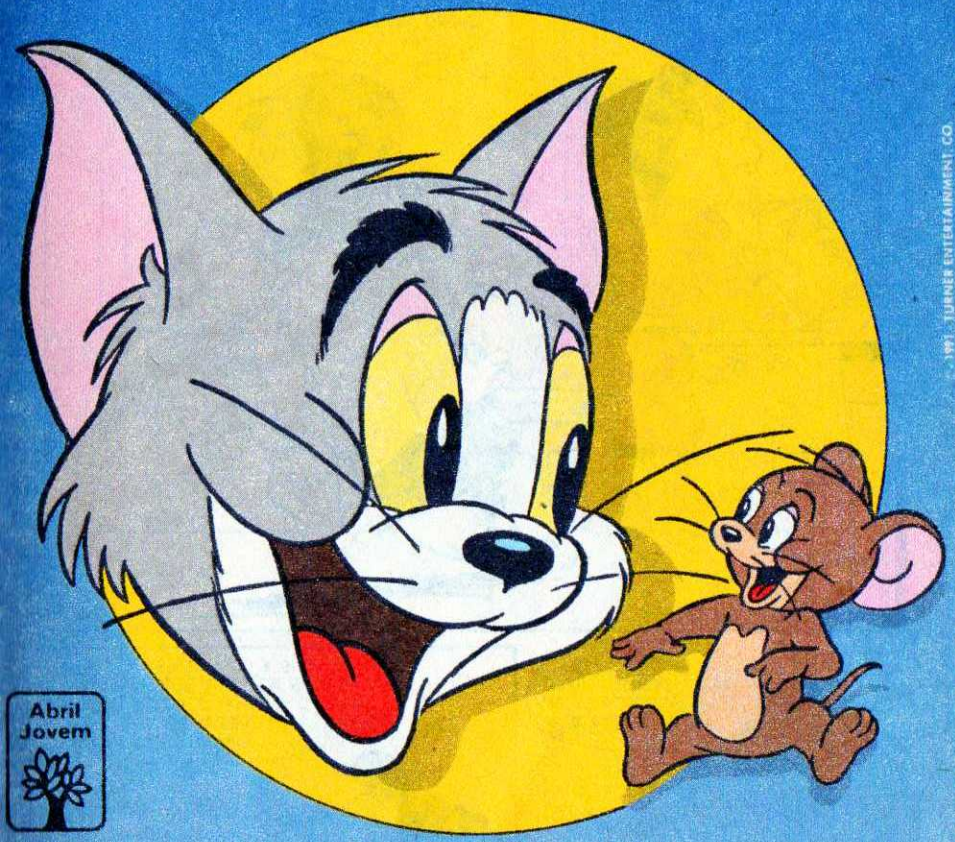


1) Mamífero marinho
2) Término, fim
3) Abundante, cheio
4) Maneira, jeito
5) Produtivo
6) Masculino de Firmina
7) Inseto; apelido que se dá a alguém que gosta muito de doces

Resp.: 1) Foca. 2) Final. 3) Farto. 4) Forma. 5) Fértil. 6) Firmino. 7) Formiga.

Do leitor **José Gilson Monteiro,** União dos Palmares - AL

NÃO HÁ MAU-HUMOR QUE RESISTA
À DUPLA MAIS BRIGUENTA
E DIVERTIDA DOS QUADRINHOS.



© 1991 TURNER ENTERTAINMENT CO.

Abril Jovem

TOM & JERRY

Não perca as aventuras dos inimigos inseparáveis, todos os meses nas bancas.

WALT DISNEY

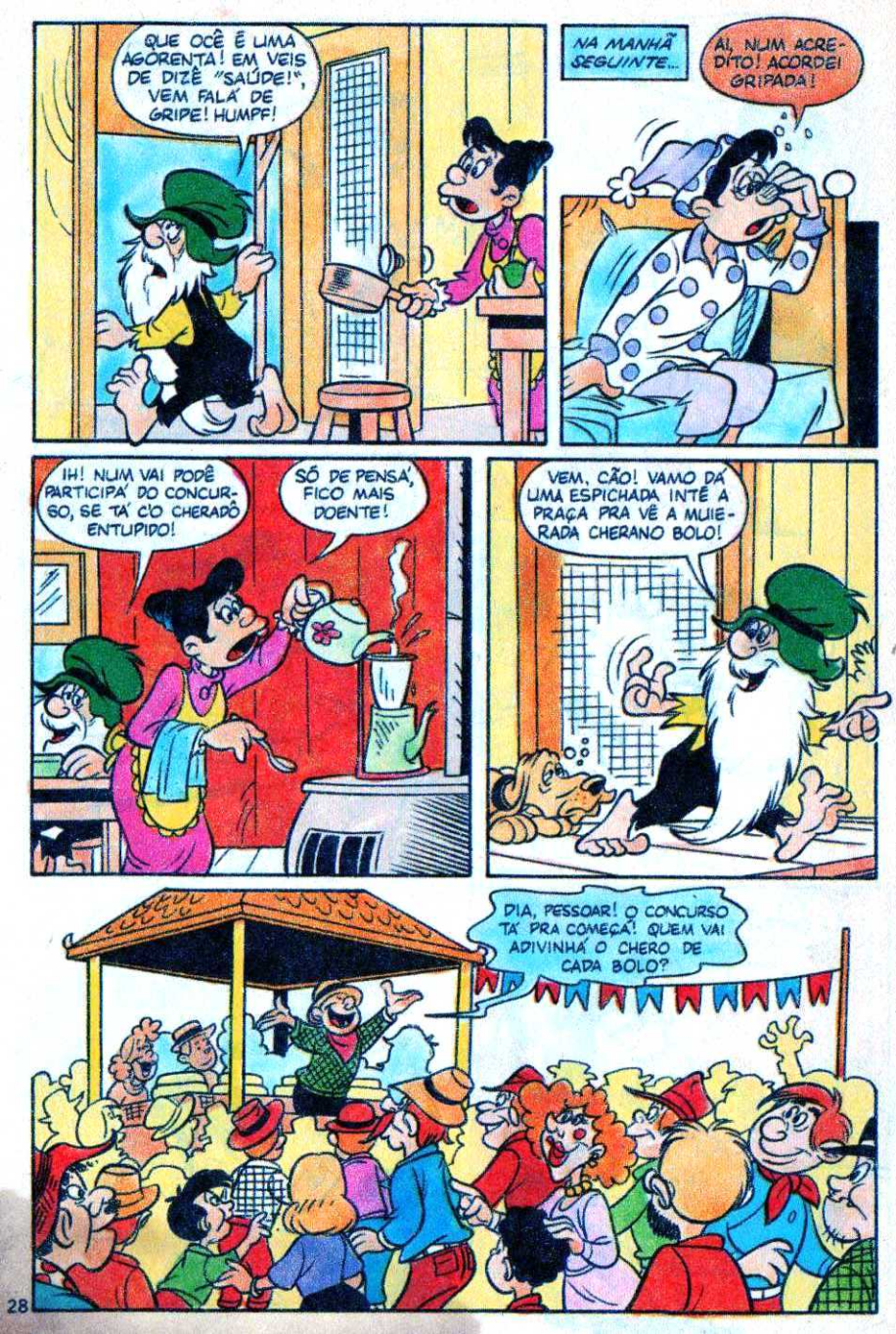
URTIGÃO E FIRMINA

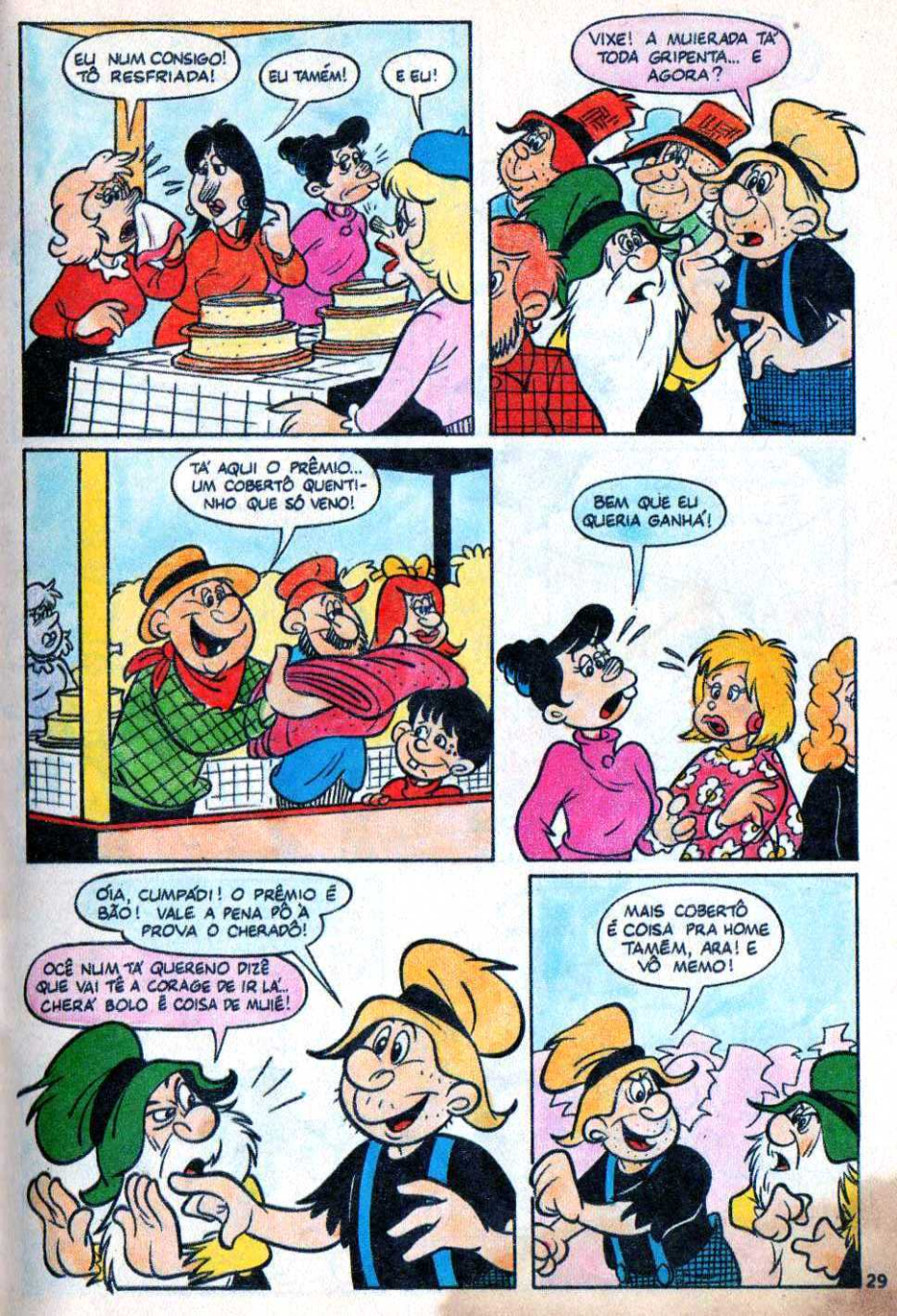
CONCURSO CHEIRA-BOLO

HUMMMMM... MEU NARIZ TÁ TÃO AFIADO QUE EU SINTO INTÊ O CHERO DAQUELE LÍRIO NA CERCA!

B 910137 - UT 118.3

ETA CONCURSO MAIS BIRUTA! SÓ PODE SÊ COISA PRA MUIÊ!
A... A... A...
...AAAATCHIIIMMM!
IH! ISSO É GRIPE! VÔ PREPARÁ UM CHÁ DE LIMÃO CUM MÉ PROCÊ!
ETA! LÁ VEM A CHERADORA MONTADA NUM URUBU!
O QUE OCÊ TÁ QUERENO DIZÊ?!


QUE OCÊ É UMA AGORENTA! EM VEIS DE DIZÊ "SAÚDE!", VEM FALÁ DE GRIPE! HUMPF!
NA MANHÃ SEGUINTE...
AI, NUM ACREDITO! ACORDEI GRIPADA!
IH! NUM VAI PODÊ PARTICIPÁ DO CONCURSO, SE TÁ C'O CHERADÔ ENTUPIDO!
SÓ DE PENSÁ, FICO MAIS DOENTE!
VEM, CÃO! VAMO DÁ UMA ESPICHADA INTÊ A PRAÇA PRA VÊ A MUIERADA CHERANO BOLO!
DIA, PESSOAR! O CONCURSO TÁ PRA COMEÇÁ! QUEM VAI ADIVINHÁ O CHERO DE CADA BOLO?


EU NUM CONSIGO! TÔ RESFRIADA!
EU TAMÉM!
E EU!
VIXE! A MUIERADA TÁ TODA GRIPENTA... E AGORA?
TÁ AQUI O PRÊMIO... UM COBERTÔ QUENTINHO QUE SÓ VENO!
BEM QUE EU QUERIA GANHÁ!
ÓIA, CUMPÁDI! O PRÊMIO É BÃO! VALE A PENA PÔ À PROVA O CHERADÔ!
OCÊ NUM TÁ QUERENO DIZÊ QUE VAI TÊ A CORAGE DE IR LÁ... CHERÁ BOLO É COISA DE MULIÊ!
MAIS COBERTÔ É COISA PRA HOME TAMÉM, ARA! E VÔ MEMO!

ÔIA, PESSOAR! TÁ CHEGÁNO O PREMERO CANDIDATO CHERA-CHERA!
E INTÃO? O BOLO TEM CHERO DO QUÊ?
TÁ CHERANO ESQUISITO!
VAMO PRO PRÓXIMO CANDIDATO! ESSE FOI FRACO DEMAIS... NUM ACERTÔ UM BOLO!
QUE VERGONHA, SÔ!
ARA! OS BOLO TÃO CHERANO MAR...
HORAS DEPOIS...
O QUE É ISSO, PESSOAR? NINGUÊM CONSEGUIU ACERTÁ!
UÊ, SERÁ QUE TÁ TÃO DIFÍCIR ANSIM? CHERADÔ BÃO EU TENHO...
INTÃO VAI LÁ OCÊ!

EU GOSTO DE RESORVÊ COISA DIFIÇIR! SÔ VÔ PURQUE SÔ CURIOSO!
VIM SÓ PRA SABÊ QUE TAR DE CHERO É ESSE QUE OS BOLO TEM E QUE NINGUÉM DESCOBRIU!
FULUNG! FULUNG!
PERAÍ, GENTE! ESSES BOLO TÃO CUM CHERO DE GAMBÁ!
GAMBÁ CHERA OCÊ, SEU AZEDO! MEU BOLO É DE FUBÁ CUM SEMENTE DE ERVA-DOCE!
CARMA, GENTE! CARMA!

SE O GAMBÁ NUM TÁ NO BOLO, TÁ PUR AQUI! QUE TEM CHERO, TEM!
ARRÁ! QUEM FOI O ENGRAÇADINHO QUE BOTÔ UM GAMBÁ DEBAXO DA MESA?
RÁ! RÁ! RÁ! RÁ! RÁ!
HUMMM! AGORA DÁ PRA SABÊ QUAR BOLO TÁ CHERANO FUBÁ E ERVA-DOCE!
E AQUI TÁ O GANHADÔ DO PRÊMIO!
ELE MERECE! ELE MERECE!
PRA MIM, URTIGÃO?! HUM... ISSO TÁ CHERANO A... JÁ SEI! OCÊ TÁ QUERENO QUE EU FAÇA UM BOLO DE FUBÁ COM ERVA-DOCE, NÊ? RI, RI, RI!
fim

CORREIO DA ROÇA

MANDE SUAS CARTAS PARA
REVISTA URTIGÃO
RUA BELA CINTRA, 299 -
01415 - SÃO PAULO - SP

VERSO

Pessoar, a cumádi Gerluce, de Pernambuco, feis umas belezura de verso pra mim. Óia só:

"No inverno ou no verão,
você é um amigão;
Você tem um olhar lunático
e um sorriso muito simpático;
E uma coisa é de fato:
você é um barato!"

Gerluce Barbosa
Recife - PE

Caprichô nos verso, hein, cumádi Gerluce? Belezura!

URTIGUINHA

"Por que vocês não inventam um sobrinho pro Urtigão? O Urtiguinha. Ele ia alegrar ainda mais a revista."

Guilherme D. G. dos Santos
Contagem - MG

Urtiguinha?! Já pensô o que esse moleque ia aprontá no meu sítio? Ia atentá a Firmina e... peraí... já tô gostano da idéia. Rê, rê!

CORRESPONDÊNCIA CAIPIRA

Ana Góis Pinheiro (11 anos), R. Gen. Labatut, 462, ap. 204 - 40000 - Salvador - BA. **Cibele Corrêa Maciel** (12 anos), R. Dr. Luís Aroucho de Toledo, 19 - 07000 - Guarulhos - SP. **Simone Rejes** (13 anos), R. Prof. Rui Viana Braga, 425 - 03264 - São Paulo - SP. **Greyce Regina Zezak** (17 anos), Caixa Postal 7 - 79740 - Ivinhema - MS.

Vamo escrevê pra elas, pessoar?!

FOFOCA DA ROÇA

De: **Ederson Leite Silva**
Penedo - AL

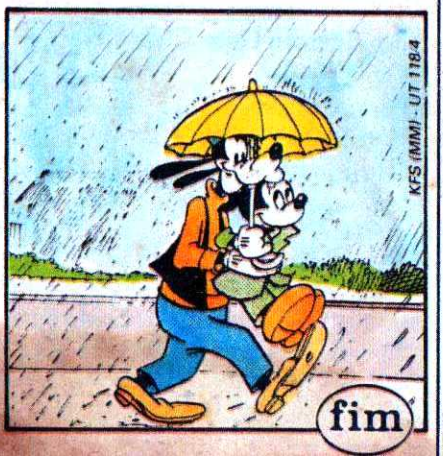
Para: **Urtigão**
Brejo das Urtigas

"Urtigão, me contaram que você tem medo de fantasma. Sim ou não?"

Quem tem medo? Eu?! Ocê tá brincano. Lê o Causo de Arrepiá do URTIGÃO 119 procê vê só o que eu enfrentei... qué dizê, se ocê tivé corage, cumpádi!

Walt Disney

PATETA



Editora Abril Jovem

Fundador: VICTOR CIVITA (1907 - 1990)

Diretoria: Roberto Civita, Richard Civita, Raymond Cohen, Angelo Rossi, Ike Zarmati

Diretor Superintendente: Ike Zarmati

Diretor-Gerente: Fabio Mendia

REDAÇÃO
Diretor: Júlio de Andrade Filho
Redatora-Chefe: Flávia Muniz
Editores: Claudinei Montes, Eduardo Perácio, Ivone A. Tonetto, Márcia Pereira
Revisores: Dalva N. de Lacerda, Edson Alves
Coordenador de Produção: Pedro Mingati
Auxiliares de Produção: Márcio Borges, Zaine Ramilo
Chefe de Arte: Euclides K. Miyaura
Desenhistas: Eli M. Leon, Fernando A. Bonini da Silva, Paulo R. C. Noely, Verci R. de Mello
Ilustrador: Atila O. de Carvalho
Artes-Finalistas: Antonio Lima, José Wilson Magalhães
Argumentista: Arthur Faria Jr.
Letristas: Lilian T. M. Farias, Natanael A. Soares, Nilton Morise
Decorador: Sérgio Carpanese
Coloristas: Miriam Cler C. Vieira, Telma T. T. Satani
Titulador: Mauro Lucchini Pereira
Tradutor: José F. Rodrigues
Paste-up: Margareth J. Gasparim
Assistentes de Arte: Arnaldo Nincao, Roberto S. Moriama
Auxiliares de Arte: Danilo dos Santos, Gisele Faria, José P. S. da Silva, Vandré O. Silva
Atendimento ao Leitor: Roseli A. Silva
Coordenadora do Arquivo Editorial: Marta G. Fiasco

COMERCIAL
Diretor: Sérgio Fernandes dos Santos
Gerente de Produto: Joaquim Celestino
Analistas de Circulação: Carlos J. Vegas, Mônica G. Apuzzo

PUBLICIDADE
Diretor: Newton Fioratti
Gerente: Vicente Felicetti
Contatos: Mariângela Niccolai, Tânia Guilherme

PROMOÇÕES E PROPAGANDA
Gerente: Maria Luiza Volponi

ADMINISTRAÇÃO E FINANÇAS
Diretor: Joares Ramos Barbosa

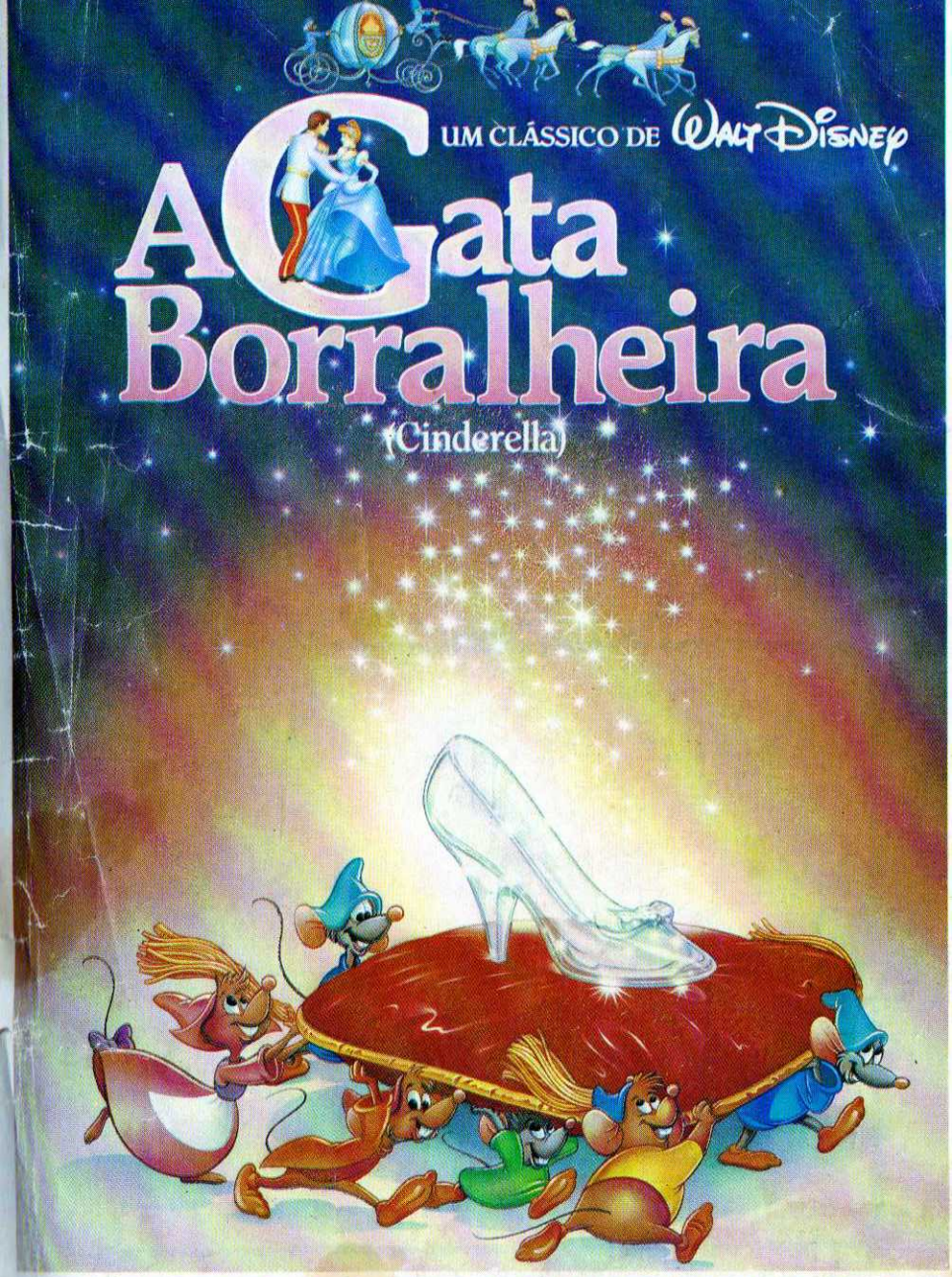
Diretor Responsável: Edgard de S. Faria

Diretor Responsável Adjunto: Silvio Fukumoto

Urtigão é uma edição especial de Pato Donald n.º 1952. Publicação da Editora Abril Jovem S.A. **São Paulo - Redação, Publicidade, Administração e Correspondência**: R. Bela Cintra, 299 Cerqueira César, CEP 01415, Caixa Postal 2372, tel.: (011)257-0999. Telex: (011)22115, Telegramas: Editabril. **Assinatura Anual** - 12 pacotes Festival Disney (Urtigão / Tio Patinhas / Disney Especial / Disney Especial Reedição). **Preço da assinatura:** soma do preço de capa de cada revista que compõe o pacote vezes o respectivo número de edições ao ano. Ao fazer sua assinatura, exija a credencial do vendedor e pague somente com cheque nominal à Editora Abril S.A. A Editora Abril garante aos assinantes desta publicação que a interrupção definitiva da entrega dos exemplares contratados, sem que para isto tenha dado motivo o próprio assinante, implicará na restituição da parte do preço total antecipadamente pago, correspondente aos exemplares que não forem entregues. **Números atrasados**: ao preço da última edição em banca, por intermédio de seu jornaleiro ou no distribuidor Abril de sua cidade, ou diretamente na DINAP S.A Distribuidora Nacional de Publicações, Caixa Postal 66.123, CEP 05350 - São Paulo - SP - tel.: (011) 268-2522. Atendemos as seis últimas edições, até o final do estoque. **Distribuidor em Portugal**: Distribuidora Jardim de Publicações Lda., Quinta Pau Varais, Azinhaga dos Fetais, 2685, Camarate, Lisboa.

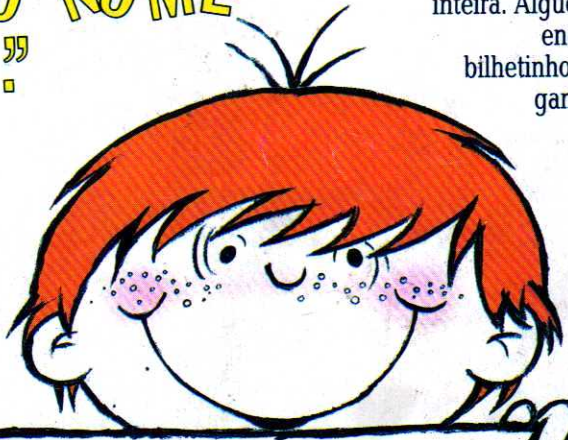
Todos os direitos reservados.
Data desta edição: Novembro 91 - n.º 118. Distribuída com exclusividade no país pela Dinap - Distribuidora Nacional de Publicações, São Paulo.
Todos os direitos reservados. "Publicação especialmente autorizada por The Walt Disney Company."
Serviço ao Assinante: tel.: (011)823-9222

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.


UM CLÁSSICO DE WALT DISNEY
A Gata Borralheira
(Cinderella)
DIA 13 DE DEZEMBRO NOS CINEMAS
DE TODO BRASIL
TECHNICOLOR®
DOLBY STEREO®
©The Walt Disney Company
DISTRIBUIÇÃO
WARNER BROS.

"QUEM QUER GANHAR UMA CALOI PÕE O NOME AQUI."

Recorte este bilhetinho e entregue para o papai. Se ele disfarçar e fingir que não viu, passe num revendedor Caloi, pegue mais bilhetinhos e espalhe pela casa inteira. Alguém vai acabar encontrando um bilhetinho seu e aí você ganha a bicicleta Caloi que tanto quer.



Não esqueça a minha Caloi.

CALOIZINHO ☐

CECIZINHA ☐

CROSS ☐

LUMINAS

Faça um ☒ na bicicleta Caloi que você quer ganhar.

CALOI